

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 58 (1971)  
**Heft:** 1: Planen und Bauen für die Ferien  
  
**Artikel:** Village lacustre de Port-Ripaille : Urbanistes-architectes ACAU-Atelier Coopératif d'ARchitecture et d'Urbanisme, Carouge-Genève  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-44958>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Village lacustre de Port-Ripaille

Urbanistes-Architectes: ACAU-Atelier Coopératif d'Architecture et d'Urbanisme, Carouge-Genève; ATHUA-Atelier Technique d'Urbanisme et d'Architecture, Celle St-Cloud

Ce village de 400 maisons s'édifie au bord du lac Léman, près de Thonon (France), sur deux kilomètres de grève, entre le domaine millénaire de Ripaille et la Dranse. La plus grande partie du terrain est constituée par le delta graveleux de la rivière, recouvert d'une forêt assez sauvage, de pins, de hêtres, de frênes, de saules, de vernes et de thuyas. Le terrain monte en pente très douce à partir du lac, et ses parties les plus basses, marécageuses, sont inondées par hautes eaux. Cette circonstance a dicté le plan d'aménagement: des canaux généralement parallèles à la rive ont été creusés dans les sables et graviers du delta qui ont été utilisés pour réhausser les parties construites, les chemins et les places. Grâce à cette disposition, la plupart des maisons donnent, au-delà d'un petit jardin, sur le canal: on amarre son bateau devant chez soi.

De manière à conserver le caractère du site, aucune construction n'est prévue sur la rive même du lac: de cette manière la vue depuis le large sur l'une des dernières zones intactes de la côte est intégralement protégée. En face de la passe d'entrée, un port destiné à recevoir plus de 300 bateaux, de 6 à 10 m, est entouré d'un quai sur lequel donnent de petits immeubles d'appartements, de deux ou de trois étages sur un rez-de-chaussée occupé par des cafés, restaurants et commerces. Le club-house à l'entrée du port, le chantier de réparation en fond de port complètent cet ensemble.

Un second port, ouvert au grand public, est prévu ultérieurement à l'est du terrain. A l'ouest, la Châtaigneraie, une superbe pelouse plantée de châtaigniers et de chênes surplombe d'une dizaine de mètres le lac, le port et les canaux. Au sud du terrain, le bois de St-Disdille, de belle venue en bordure de propriété est intégralement conservé pour les promenades à pied et à cheval. La circulation des voitures a été restreinte le plus possible à l'intérieur du village: les routes principales sont bordées de places de parking glissées sous les arbres. Les voies secondaires qui se glissent entre les maisons sont réservées à la circulation piétonnière.

### Premières tranches

Une première tranche de 21 maisons à l'ouest de l'entrée du port est déjà habitée. La seconde tranche, comprenant 70 maisons et un petit immeuble d'appartements, est en cours de commercialisation. L'architecture est définie par une recherche d'intégration dans le site: impression longiligne obtenue par la continuité de certains toits d'une résidence à l'autre, constructions basses qui se glissent sous les arbres de la forêt. Les résidences sont construites selon les techniques et avec les matériaux traditionnels dans la région (recherche d'intégration, d'économie et de concordance avec le goût de la clientèle): maçonnerie à enduit rustique de teintes claires (coquille d'œuf, beige, etc.), charpente traditionnelle à double pente, couverture en bardeaux canadiens (shingle) brun flammé.

1

Damit das eigentliche Ufer des Genfersees nicht verbaut wird, gruppieren sich die Ferienhäuser des Dorfes um den künstlichen Hafen von Port-Ripaille. Erste Bauetappe

2

Gesamtplan

1

Pour maintenir dégagées les rives du lac Léman, les maisons de vacances du village sont toutes groupées autour du port artificiel de Port-Ripaille. Première tranche de construction

2

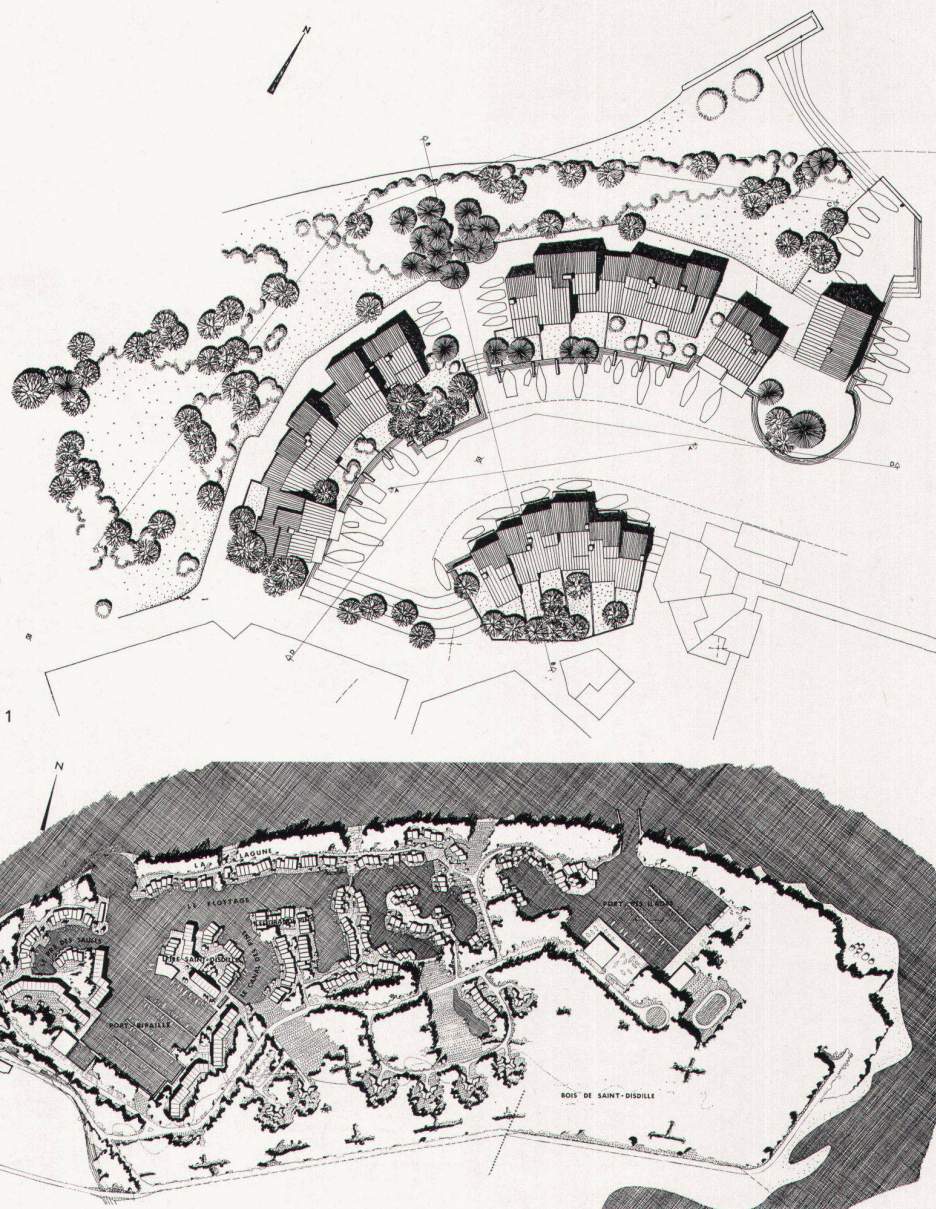
Plan général

1

In order to preserve the actual shore of Lake Geneva from building activity, the vacation houses are grouped about the marina of Port-Ripaille. First construction phase

2

Assembly plan







3

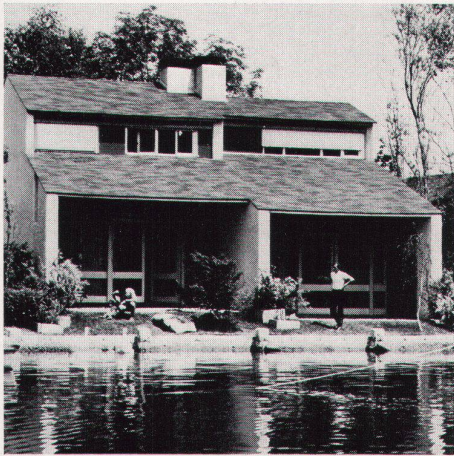
3-9  
Die Siedlung besteht aus Einfamilienhäusern mit eigenem Gartenplatz und Hafenanstoß sowie aus einigen Mehrfamilienhäusern

3-9

*La colonie comprend des maisons familiales avec jardin et accès au port, ainsi que quelques bâtiments à plusieurs étages*

3-9

The colony is made up of detached houses with individual garden plot and access to marina, as well as of some multi-family houses



4



5



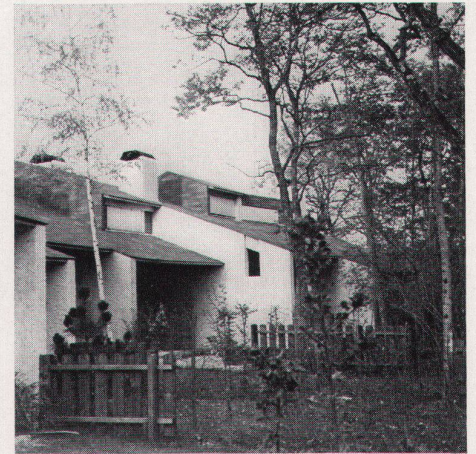
6



7



8



9